



# 香港中文大學僱員 儲蓄互助社

2022 / 2023 年報

非牟利

非救濟

乃服務

# 目錄

2022 / 2023 年度社員周年會議議程	2
2021 / 2022 年度社員周年會議記錄	3 - 7
董事會報告	8
司庫報告	9
貸款委員會報告	10
監察委員會報告	11
教育委員會報告	12
財務報表	
損益及其他全面收入報表	13 - 14
財政狀況報表	15
獨立核數師報告	16 - 18
2022 / 2023 年度董事會及各委員名單	19
2023 / 2024 年度董事會及各委員會成員選舉名單	20

# 2022 / 2023年度社員周年會議議程

日期：2023年6月6日(星期二)

時間：中午12時40分

地點：香港中文大學 李兆基樓1樓6號演講廳

## 會議議程

- 一、 確定足夠法定人數
- 二、 社長致辭 及 宣布周年會議開始
- 三、 通過前次周年會議記錄
- 四、 2022/2023年度各委員會報告
  1. 董事會
  2. 司庫
  3. 貸款委員會
  4. 監察委員會
  5. 教育委員會
- 五、 核數師報告
- 六、 註冊官審查報告書
- 七、 通過司庫之補償金
- 八、 通過派發股息
- 九、 委任核數師
- 十、 選舉
  1. 董事會
  2. 貸款委員會
  3. 監察委員會
- 十一、 董事會互選
- 十二、 宣布董事會互選結果
- 十三、 散會



# 香港中文大學僱員儲蓄互助社

## 2021 / 2022年度社員周年會議記錄

日期：2022年6月8日(星期三)

時間：下午12時40分

地點：香港中文大學李兆基樓六號演講廳

### 會議紀錄：

截至2022年3月31日，社員人數共1,866名，出席周年會議社員共115名。

周年會議司儀社務經理鍾思敏介紹出席嘉賓，嘉賓名單如下：

漁農自然護理署 儲蓄互助社助理註冊官 鄭志濤先生  
高級二等合作事業主任 黃碧玉女士  
署理高級合作事業督察 周善琮女士  
合作事業督察 陳域斯先生 及 董光達先生  
香港儲蓄互助社協會 會長 孔慶柱先生 及 總幹事 李遠昌先生  
義務理財顧問 曾慶章副教授

### (一) 確定足夠法定人數出席社員周年會議

董事會秘書廖美蓮宣布下午12時40分，根據社章第11章第59條(1)，出席周年會議之社員人數符合法定人數最低要求60人。

### (二) 社長致辭及宣布周年會議開始

社長王德忠致歡迎辭，並宣布2021/2022年社員周年會議正式開始。

### (三) 通過前次會議記錄

2020/2021年度周年會議記錄已刊登於年報第3-7頁。

社員蕭明標動議；社員黃杏梅和議。

大多數票贊成，通過2010/2021年度周年會議記錄。

### (四) 2021/2022年度報告

#### 1. 董事會報告

董事會報告已刊登於年報第8頁內，由社長王德忠報告。

去年，董事會共召開了13次董事會會議，商討處理社務各樣事項。

此外，2021年7月份舉辦了集思會，以加強董事會及各委員會之間的交流及建立良好的團隊。

截至2022年3月31日，本社社員人數1,866人，較上年度下降2.45%，股金結餘達港幣3億3仟598萬多元，較上年度上升約8.29%，資產約港幣3億6仟235萬多元，較上年度上升約2.13%。

謹代表董事會向各位社員、友社及嘉賓致謝，更要感謝各位義工、大學管理層及各部門給予的支援和協助！感謝我們的義務法律顧問司徒維新律師、義務理財顧問曾慶章教授及義務社務發展顧問劉國輝教授給予專業意見。

社員陳妙芳動議；社員李錦耀和議。

大多數票贊成，通過2021/2022年度董事會報告。

## 2. 司庫報告

司庫報告已刊登於年報第9頁內，由司庫林宗祐報告。

按照獨立核數報告內容指出，截至2022年3月31日，本社總資產為港幣3億6仟235萬多元，社員股金結餘為港幣3億3仟598萬多元，較上年度上升約8.29%，人均結存約18萬元。

2021/2022年度，全球經濟及投資環境變幻不定，新冠狀病毒疫症在中國擴散，拖累中國經濟增長，甚至引起全球供應鏈斷裂；美國由於通脹高企，需要加息遏止通脹；加上俄烏戰爭，引發大宗商品，尤其是原油價格大漲，以致全球通脹上升，要透過加息，加以遏止。世界各地的經濟活動幾乎陷於停頓，因此，本社的投資產品項目亦帶來損失。

感謝各位社員支持，本社董事會和資產管理小組一如既往，會緊守謹慎理財原則，做好壞的準備，在逆境中盡量減少損失，以穩健的態度去努力尋求最適當的投資項目，使本社資產保本增值，以便應付未來造福社員的需求。

有關2021/2022年度獨立核數師報告，已張貼於本社辦事處。上述資料如有錯漏，則以獨立核數師報告內容為準。

社員唐珩動議；社員溫運南和議。

大多數票贊成，通過2021/2022年度司庫報告。

## 3. 貸款委員會報告

貸款委員會報告刊登於年報第10頁內，貸款委員會主席蕭明標報告。

本年度貸款委員會共召開17次會議處理貸款申請16宗，獲批貸款額港幣633,000元，統計顯示，獲批貸款額與申請人數及用途比率，主要如下：

2021/2022 獲批貸款額與申請人數目比率

貸款金額	比率
5K-30K	50.00%
31K-50K	31.25%
51K-100K	12.50%
100K+	6.25%

2021/2022 獲批貸款額與貸款用途比率

貸款用途	比率
生活急用	31.25%
家居用途	18.75%
繳交稅項	5.60%
新春用途	22.20%

過去一年，延續全民抗疫，面對經濟困境，本委員會繼續推出多項優惠貸款，期望各社員在現時環境下，善用資源，審慎理財，以達致自助人助的儲運精神。

本年度貸款用途分析，明顯地看到”生活急用”及應付季節性支出是社員貸款的主要項目，本委員會也從社員方面考量，盡量給予協助，使能解決燃眉之急。

2021年10月經董事會批核及通過更新〈貸款資格及條款〉，大大提高了社員運用儲社資源，幫助社員應付疫情困境，改善生活，發揮了支援社員之目的。

展望來年，本委員會繼續以審慎務實的態度，公平、公正，無私地，審批每宗貸款，以致社員能籌劃美好生活，提高生活質素。最後，多謝本委員會兩位委員，同心協力，在平衡儲社與社員的利益下，為社員提供優質服務。

社員溫玉文動議；社員溫運南和議。

大多數票贊成，通過2021/2022年度貸款委員會報告。

#### 4. 監察委員會報告

監察委員會報告刊登於年報第11頁內，由監察委員會秘書張蘭珍報告。監察委員會於2021-2022年度的工作大致如下：

監察委員會委員每月至少開一次會議，審查本社財政狀況和社務運作，內容主要包括查核貸款文件，確保文件處理正常，沒有漏填漏簽等問題；查閱辦公室一般支出；查核社辦活動等一切收支；按需要聯絡社員從而了解並處理對社辦活動的各樣建議；並檢視社員代表本社出席活動帶來的各項開支。

跟據本社章程第50條(1)(g)

委員會於2021年11月發出存貸檢定通知書，收回社員確認回條732份，均確定存貸金額無誤。

因新冠肺炎疫情嚴峻，對執行檢視核對工作都加增了不少障礙。

縱使如此，監察委員仍盡力出席董事會會議，包括網上會議，緊貼本社最新動態及發展方向，以保障社員權益和社務運作正常。

本社繼續聘請獨立核數師「中審亞太才匯(香港)會計師事務所有限公司」，核數師核對並已按照儲蓄互助社條例及香港中文大學僱員儲蓄互助社章程給予本社的帳目發表意見，並認為財務報告表已真實地反映本社於2022年3月31日的財務狀況。

在2021年，主席及秘書均參加了亞洲儲蓄互助社同盟會舉辦的管治訓練課程 Credit Union Label of Excellence in Governance (CULEG)，獲益良多，明白儲社確實需要有優良及嚴謹管治才能讓儲社健康成長。

最後，本人謹藉此機會感謝兩位委員，張蘭珍女士及黃彩蓮女士，於過去一年在各社務上與我合作暢順愉快。

社員黃杏梅動議；社員李錦耀和議。

大多數票贊成，通過2021/2022年度監察委員會報告。

## 5. 教育委員會報告

教育委員會報告刊登於年報第12頁內，由教育委員會主席黃杏梅報告。在2021年下旬，新一屆教育委員會產生，適逢新冠病毒疫情稍為緩和，委員會抓緊時機舉辦了多場分區活動及大旅行。原定計劃如期推行新春團拜和夜釣墨魚等活動，無奈再受來勢洶洶的疫情打破，各項活動只好擱置。

2022年4月，確診數字慢慢下降，百業逐漸恢復過來，希望疫情盡快過去，大家早日回復正常生活。

最後本人感謝教育委員會各人在嚴峻疫情下，仍抽出寶貴時間參與社務，在過去一年為儲社及社員們服務。

社員李錦耀動議；社員麥年豐和議。

大多數票贊成，通過2021/2022年度教育委員會報告。

### (五) 核數師報告

中審亞太才匯(香港)會計師事務所有限公司認為，該等財務報表已根據香港會計師公會頒布的《香港財務報告準則》真實與公平地顯示本儲蓄互助社於2022年3月31日的財務狀況及截至該日止年度的財務表現及現金流量，並已遵照香港《儲蓄互助社條例》及本社章程規定妥為編制。

### (六) 註冊官審查報告書

副社長羅志強報告，漁農自然護理署已派員審查本社由2018年4月1日至2020年3月31日帳目。報告內容正於整理中，在收到有關審查報告後，會張貼於本社辦事處告示版。

### (七) 司庫之補償金

主席報告董事會一致建議給予2021/2022年度司庫補償金為4萬港元。

社員唐珩動議；社員蕭明標和議。

大多數票贊成，通過以4萬港元為2021/2022年度司庫補償金。

### (八) 派發股息

主席王德忠宣布，董事會建議2021/2022年度股息為1.3厘。

社員蕭明標動議；社員黃杏梅和議。

大多數票贊成，通過2021/2022年度股息為1.3厘。

### (九) 委任事項

主席報告董事會建議

繼續聘請中審亞太才匯(香港)會計師事務所有限公司為本社2022/2023年度核數師。

社員張紅瑜動議；社員魏琮華和議。

大多數社員贊成，通過上述聘請及委任事項。

## (十) 選舉

社務經理報告2022/2023年度各委員會提名結果如下：

	空缺	被提名人
董事會	3個	溫運南先生、黃杏梅女士、林宗祐先生、丘妙雲女士、陳偉強先生
貸款委員會	1個	張紅瑜女士
監察委員會	1個	張蘭珍女士

由於貸款委員會及監察委員會空缺及提名人數相等，各被提名人自動當選並獲出席社員投以信任票。

會後案：林宗祐先生、溫運南先生、黃杏梅女士被社員投選為2022/2023年度董事會成員。

## (十一) 董事會互選

由香港儲蓄互助社協會 總幹事 李遠昌先生 監票。

## (十二) 宣布董事會互選結果

新一屆秘書宣布2022/2023年度董事會互選結果如下：

社長：王德忠      副社長：羅志強      司庫：林宗祐      秘書：廖美蓮

## (十三) 散會

秘書宣布周年會議正式結束。

2021/2022年度社員周年會議於下午2時22分結束。

# 董事會報告

## 社務概況

去年，董事會共召開了 13 次董事會會議及 4 次特別會議，商討處理社務各樣事項。此外，2022 年 7 月份舉辦了集思會，以加強董事會及各委員會之間的交流及建立良好的團隊。

截至 2023 年 3 月 31 日，本社社員人數 1,750 人，較上年度下降約 9.38%，股金結餘達港幣 3 億 2 仟 4 佰 5 拾 1 萬多元，較上年度下降約 9.66%，資產為港幣 3 億 2 仟 9 佰 9 拾 9 萬多元，較上年度下降約 9.11%。

## 鳴謝

謹代表董事會向各位社員、友社及嘉賓致謝，更要感謝各位義工、大學管理層及各部門給予的支援和協助！感謝我們的義務法律顧問司徒維新律師及義務社務發展顧問劉國輝教授給予專業意見。

社長  
王德忠

## 司庫報告

按照獨立核數報告內容指出，截至 2023 年 3 月 31 日，本社總資產為港幣 3 億 2 仟 999 多萬元，社員股金結餘為港幣 3 億 2 仟 451 多萬元，較上年度下降約 9.66%，人均結存約 18 萬 5 仟多元。

2022/2023 年度，全球股票和債券罕有齊跌，是半世紀以來的首次，打破了「股債互補」的傳統投資智慧。加上新冠病毒新品種肆虐，通脹壓力持續上升，俄烏戰爭膠著。導致各國央行採取貨幣緊縮政策，增加了金融市場的波動，並加劇經濟增長放緩風險。基於以上原因，本社亦由 2022 年中減持了股票和債券的投資項目。

雖然 2022 年挑戰重重，但是本社的財務狀況是健全穩健的，流動現金加上定期存款，佔本社整體資產大約超過百分之六十。本社亦已經將約 2 億的現金做了一年的定期存款，將會在 2024 年 3 月收到利息約 1 仟萬。

展望 2023 年，全球經濟環境仍然充滿不確定性。本社將繼續努力，與銀行緊密聯繫，秉承謹慎理財的原則，調整資產配置，減少受市場價格波動的影響，從而為資產保本增值。

有關 2022/2023 年度獨立核數師報告，已張貼於本社辦事處。上述資料如有錯漏，則以獨立核數師報告內容為準。

司庫  
林宗祐

## 貸款委員會報告

隨著新冠肺炎疫情漸漸消退，社會上各行各業走向恢復正常，祝願各位社員，重新規劃，有個愉快健康的新生活。

本年度貸款委員會共召開 13 次會議，處理貸款申請 13 宗，獲批貸款共港幣 682,000 元，統計顯示，獲批貸款與申請人及用途比率，主要如下：

2022/23 獲批貸款額與申請人數目比率

貸款金額	比率
5K-40K	31.0%
41K-50K	31.0%
51K-70K	15.0%
70K-100K	23.0%

2022/23 獲批貸款額與貸款用途比率

貸款用途	比率
生活急用	23.1%
升學/進修	30.7%
裝修	15.4%
交稅	15.4%
旅遊	15.4%

過去一年，從艱困走向曙光，在困難中伸出援手，緩解一些社員燃眉之急；另一方面，從復常生活後，社員都注意身心靈健康，平衡生活與工作，恢復計畫暑期活動/進修。

本年度貸款中“生活應急”是主要項目之一，可見積穀防飢的重要；因此，審慎理財，善用儲社資源是生活的一部分。

秉持公平、公正的原則，審理各項貸款申請，期望各社員得到稱心的服務。多謝兩位委員林楚玉女士和張紅瑜女士，過去一年與我同心協力，合作無間地工作。

貸款委員會主席  
蕭明標

## 監察委員會報告

監察委員會於 2022-2023 年度的工作大致如下：

監察委員會委員每月至少開一次會議，審查本社財政狀況和社務運作，內容主要包括查核貸款文件，確保文件處理正常，沒有漏填漏簽等問題；查閱辦公室一般支出；查核社辦活動等一切收支；並檢視社員代表本社出席活動帶來的各項開支。

監察委員會於 2022 年 11 月 30 日給眾社員發出存貸檢定通知書。最後，收回社員確認回條共 708 份，均確定存貸金額無誤。

監察委員盡力出席董事會會議，緊貼本社最新動態及發展方向，以保障社員權益和社務運作正常。

本社繼續聘請獨立核數師「中審亞太才匯(香港)會計師事務所有限公司」，核數師核對並已按照儲蓄互助社條例及香港中文大學僱員儲蓄互助社章程給予本社的帳目發表意見，並認為財務報告表已真實地反映本社於 2023 年 3 月 31 日的財務狀況。

最後，本人謹藉此機會感謝兩位委員，張蘭珍女士及黃彩蓮女士，於過去一年在各社務上與我合作愉快。

監察委員會主席  
**楊玉燕**

## 教育委員會報告

本屆教育委員會在新冠疫情第5波爆發期間成立，雖然如此，但無絲毫影響各委員發揮他們的功能與努力。

到了2022年底至2023年初，疫情已大幅度改善，加上政府進一步放寬各項防疫措施，令市民的生活開始漸催復常。

本屆教育委員會隨即籌辦多項活動與各社員共享，包括：

22年12月4日-水路旅行 (鴨洲、吉澳、荔枝窩一天遊)

22年12月20日-分區活動

23年1月10日-分區活動

23年1月12日-分區活動

23年1月9日-寫揮春活動

23年2月3日-躍兔慶新春

23年2月18日開始，隔週的星期六舉辦書法研習班

23年3月26日-陸路旅行 (大嶼山大澳、寶蓮寺一天遊)

另外，本屆教育委員會原本籌劃兩項其他類別的活動，例如舉辦講座和友社探訪等，因為當時疫情關係未能舉行，本屆教育委員會將會向下屆教育委員會推介此兩項活動。

本人借此機會，多謝本屆教育委員會各位委員的積極參與和服務。

教育委員會主席

**羅志強**

# 財務報表

(由中審亞太才匯(香港)會計師事務所有限公司審核的財務報告撮要)

## THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG EMPLOYEES' CREDIT UNION

香港中文大學僱員儲蓄互助社

STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND  
OTHER COMPREHENSIVE INCOME  
FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH 2023

損益及其他全面收入報表

截至二零二三年三月三十一日止年度

		<u>2023</u>	<u>2022</u>
		HK\$ 港幣	HK\$ 港幣
<b>INCOME</b>	<b>收入</b>		
Income from activities	活動收入	31,548	27,568
Interest on loans to members	社員貸款利息收入	59,200	76,681
Interest on bank deposits	銀行存款利息收入	2,495,574	12,017
Interest on other financial assets	其他財務資產利息收入	5,165,066	8,320,609
Interest on receivables from Hong Kong League Central Credit Union	來自香港協會中央儲蓄 互助社應收款利息	68,750	-
Dividend income	股息收入	3,138,205	586,782
Rental income	租金收入	613,348	478,400
Sundry income	雜項收入	1,397	43,260
Government subsidies under Employment Support Scheme	政府保就業計劃資助	96,000	-
		11,669,088	9,545,317
<b>EXPENDITURE</b>	<b>支出</b>		
Activities expenses	活動開支	135,953	123,500
Administrative expenses	行政開支	342,776	278,486
Annual dinner expenses	周年晚宴開支	114,588	12,992
Auditor's remuneration	核數費用	174,000	174,000
Bank charges	銀行費用	527,496	887,571
Committees and teams expenses	委員會及小組開支	91,398	116,055
Compassionate money	恩恤金	30,000	20,000
Congratulatory money	添丁及嫁娶賀儀支出	6,625	6,740
Consolatory money	慰問金支出	8,200	12,800
Credit Union League of Hong Kong subscription fee	香港儲蓄互助社協會 會費	79,965	83,610
Depreciation	折舊	308,484	260,125
Donation	捐款	5,000	2,000
Loan interest rewards	貸款利息回饋支出	17,816	12,723
Net loss on financial assets at fair value through profit or loss	通過損益以反映公平價值的 財務資產淨虧損	23,663,373	14,711,444
Net exchange loss	兌匯淨虧損	148	80,155
Legal and professional fees	法律及專業費用	119,060	112,450
Members' shares and loan protection insurance	社員股份及貸款安全保險 費用	6,606	3,782
Staff costs	員工薪金及支出	1,195,352	1,311,149
Stamp duties	印花稅	845	341,250
Member's activity expenses	社員活動開支	37,912	27,272
Member's benefit expenses	社員福利支出	227,168	351,902
Union development activities	社務發展活動開支	6,701	634
		(27,099,466)	(18,930,640)
		(15,430,378)	(9,385,323)
Fair value change of investment properties	投資物業公平價值變動	(2,000,000)	(214,665)
Deficits before taxation carried down	稅前虧損轉下	(17,430,378)	(9,599,988)

# 財務報表

(由中審亞太才匯(香港)會計師事務所有限公司審核的財務報告撮要)

## THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG EMPLOYEES' CREDIT UNION 香港中文大學僱員儲蓄互助社

STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND  
OTHER COMPREHENSIVE INCOME  
(CONT'D)

損益及其他全面收入報表 (續)

FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH 2023

截至二零二三年三月三十一日止年度

		<u>2023</u> HK\$ 港幣	<u>2022</u> HK\$ 港幣
Deficits before taxation brought down	承上稅前虧損	(17,430,378)	(9,599,988)
Taxation	稅項	-	-
Net deficits for the year	本年度淨虧損	(17,430,378)	(9,599,988)
Other comprehensive income for the year	本年度其他全面收入	-	-
Total comprehensive expense for the year	本年度總全面支出	<u>(17,430,378)</u>	<u>(9,599,988)</u>

# 財務報表

(由中審亞太才匯(香港)會計師事務所有限公司審核的財務報告撮要)

## THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG EMPLOYEES' CREDIT UNION 香港中文大學僱員儲蓄互助社

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION 財務狀況報表於二零二三年三月三十一日  
AT 31ST MARCH 2023

		2023 HK\$ 港幣	2022 HK\$ 港幣
<b>NON-CURRENT ASSETS</b>	<b>非流動資產</b>		
Fixed assets	固定資產		
- Furniture, fixtures, equipment and leasehold improvement	- 傢俬、裝置、設備及裝修	86,509	99,678
- Investment properties	- 投資物業	17,800,000	22,900,000
- Owner-occupied property	- 自用物業	7,742,000	4,338,273
Financial assets at fair value through profit or loss	通過損益以反映公平價值之金融資產	26,228,329	136,014,083
Loans and receivables	貸款及應收款	153,709	156,265
Receivable from Hong Kong League Central Credit Union	應收香港協會中央儲蓄互助社	5,000,000	-
		57,010,547	163,508,299
<b>CURRENT ASSETS</b>	<b>流動資產</b>		
Inventories	存貨	175,134	110,552
Financial assets at fair value through profit or loss	通過損益以反映公平價值之金融資產	29,548,900	16,442,950
Loans and receivables	貸款及應收款	521,185	566,017
Shares in Hong Kong League Central Credit Union	香港協會中央儲蓄互助社股份	269,323	10,800,949
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	243,068,648	171,406,277
		273,583,190	199,326,745
<b>CURRENT LIABILITIES</b>	<b>流動負債</b>		
Accruals	應付費用	494,444	366,070
Rental deposit received	已收租賃按金	44,000	71,000
		(538,444)	(437,070)
<b>NET CURRENT ASSETS</b>	<b>流動資產淨值</b>	273,044,746	198,889,675
<b>NON-CURRENT LIABILITY</b>			
Rental deposit received	已收租賃按金	58,000	44,000
		(58,000)	(44,000)
<b>NET ASSETS</b>	<b>資產淨值</b>	329,997,293	362,353,974
<b>MEMBERS' SHARES</b>	<b>社員股份</b>	324,517,870	335,980,503
<b>RESERVES AND FUNDS</b>	<b>儲備金及基金</b>	35,305,432	34,786,940
<b>ACCUMULATED LOSSES</b>	<b>累積虧損</b>	(29,826,009)	(8,413,469)
		329,997,293	362,353,974

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 24th May 2023

董事會於二零二三年五月二十四日核准及授權發布。

President 社長 Wong Tak Chung 王德忠  
Treasurer 司庫 Lam Chung Yau 林宗祐

# 財務報表

(由中審亞太才匯(香港)會計師事務所有限公司審核的財務報告撮要)

## INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT 獨立核數師報告

### TO THE MEMBERS OF THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG EMPLOYEES' CREDIT UNION

致香港中文大學僱員儲蓄互助社列位社員

(Registered in Hong Kong under the Credit Unions Ordinance) (按照儲蓄互助社條例在香港註冊)

#### Qualified Opinion

We have audited the financial statements of The Chinese University of Hong Kong Employees' Credit Union ("CUECU") set out on pages 4 to 50, which comprise the statement of financial position as at 31st March 2023, and the statement of profit or loss and other comprehensive income, the statement of changes in equity and the statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, except for the effect of the matter described in the basis for Qualified Opinion section of our report, the financial statements give a true and fair view of the financial position of CUECU as at 31st March 2023, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Credit Unions Ordinance and the By-laws of CUECU.

#### Basis for Qualified Opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSA") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of CUECU in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our qualified opinion.

During the year, CUECU had declared and paid dividends to its members amounting to HK\$4,012,162 disregard the accumulated losses standing at 31<sup>st</sup> March 2022. In accordance with Article 65 of the By-laws of CUECU and Article 46 of the Credit Unions Ordinance respectively, CUECU is permitted to declare and pay dividends in the conditions of having net earnings at the end of each financial year. However, as of 31<sup>st</sup> March 2022, the audited accumulated losses of CUECU was HK\$8,413,469; hence, it did not fulfil the conditions of declaration and payment of dividends stated in the By-law of CUECU and the Credit Unions Ordinance as well.

#### 保留意見

本核數師(以下簡稱「我們」)已審計列載於第4至50頁香港中文大學僱員儲蓄互助社(以下簡稱「貴互助社」)的財務報表,此財務報表包括於2023年3月31日的財務狀況報表與截至該年度止的損益及其他全面收入報表、權益變動報表和現金流量報表,以及財務報表附註,包括主要會計政策概要。

我們認為,除了我們的報告中保留意見的基礎一節所述事項可能帶來的影響外,該等財務報表已根據香港會計師公會頒布的《香港財務報告準則》真實與公平地顯示 貴互助社於2023年3月31日的財務狀況及截至該日止年度的財務表現及現金流量,並已遵照香港《儲蓄互助社條例》及 貴互助社章程規定妥為編制。

#### 保留意見的基礎

我們已根據香港會計師公會頒布的《香港審計準則》進行審計。我們在該等準則下承擔的責任已在本報告「核數師就審計財務報表承擔的責任」部分中作進一步闡述。根據香港會計師公會頒布的《專業會計師道德守則》(以下簡稱「守則」),我們獨立於 貴互助社,並已履行守則中的其他專業道德責任。我們相信,我們所獲得的審計憑證能充足及適當地為我們的審計意見提供基礎。

在2022年3月31日 貴互助社有累計虧損,但年內向 貴互助社成員宣布派發股息共計HK\$4,012,162。根據 貴互助社章程第65條及香港《儲蓄互助社條例》第46條規定, 貴互助社只能在每一財政年度末有淨盈餘的條件下才能宣布和派發股息。然而,截至2022年3月31日止, 貴互助社經審計的累計虧損為HK\$8,413,469;因此,此情況並不符合 貴互助社章程及香港《儲蓄互助社條例》規定的宣布和派發股息的要求。

# 財務報表

(由中審亞太才匯(香港)會計師事務所有限公司審核的財務報告撮要)

## INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT 獨立核數師報告

### TO THE MEMBERS OF THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG EMPLOYEES' CREDIT UNION (CONT'D)

致香港中文大學僱員儲蓄互助社列位社員 (續)

(Registered in Hong Kong under the Credit Unions Ordinance) (按照儲蓄互助社條例在香港註冊)

#### Responsibilities of the Directors for the Financial Statements

The directors are responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA, the Credit Unions Ordinance and the By-laws of CUECU, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the directors are responsible for assessing CUECU's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate CUECU or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

#### Auditor's responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. This report is made solely to you, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our qualified opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.

#### 董事就財務報表須承擔的責任

董事須負責根據香港會計師公會頒布的《香港財務報告準則》、《儲蓄互助社條例》及貴互助社章程規定，編制真實而公平的財務報表，並實施董事認為必要之內部監控，以確保編制財務報表時不存在由於欺詐或錯誤而導致重大錯誤陳述。

在編制財務報表時，董事負責評估貴互助社持續經營的能力，並在適用情況下披露與持續經營有關的事項，以及使用持續經營為會計基礎，除非董事有意將貴互助社清盤或停止經營，或別無其他實際的替代方案。

#### 核數師就財務報表須承擔的責任

我們的目標，是對財務報表整體是否不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並出具包括我們保留意見的核數師報告。我們僅向整體成員(作為一整體)報告。除此之外，我們的報告書不可用作其他用途。我們概不就本報告之內容，對任何其他人士負責或承擔法律責任。合理保證是高水平的保證，但不能保證按照《香港審計準則》進行的審計，在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們單獨或滙總起來可能影響財務報表使用者依賴財務報表所作出的經濟決定，則有關的錯誤陳述可被視作重大。

在根據《香港審計準則》進行審計的過程中，我們運用了專業判斷，保持了專業懷疑態度。我們亦：

識別和評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存在重大錯誤陳述的風險，設計及執行審計程序以應對這些風險，以及獲取充足和適當的審計憑證，作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕於內部控制之上，因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。

# 財務報表

(由中審亞太才匯(香港)會計師事務所有限公司審核的財務報告撮要)

## INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT 獨立核數師報告

### TO THE MEMBERS OF THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG EMPLOYEES' CREDIT UNION (CONT'D)

致香港中文大學僱員儲蓄互助社列位社員 (續)

(Registered in Hong Kong under the Credit Unions Ordinance) (按照儲蓄互助社條例在香港註冊)

#### Auditor's responsibilities for the Audit of the Financial Statements (continued)

Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the CUECU's internal control.

Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.

Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on CUECU's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause CUECU to cease to continue as a going concern.

Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with the board of directors regarding, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

#### 核數師就財務報表須承擔的責任 (續)

了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對 貴互助社內部控制的有效性發表意見。

評價董事所採用會計政策的恰當性及作出會計估計和相關披露的合理性。

對董事採用持續經營會計基礎的恰當性作出結論。根據所獲取的審計憑證，確定是否存在與事項或情況有關的重大不確定性，從而可能導致對 貴互助社的持續經營能力產生重大疑慮。如果我們認為存在重大不確定性，則有必要在核數師報告中提請使用者注意財務報表中的相關披露。假若有關的披露不足，則我們應當發表非無保留意見。我們的結論是基於核數師報告日止所取得的審計憑證。然而，未來事項或情況可能導致 貴互助社不能持續經營。

評價財務報表的整體列報方式、結構和內容，包括披露，以及財務報表是否中肯反映交易和事項。

我們與 貴互助社的董事會溝通了計劃的審計範圍、時間安排、重大審計發現等，包括我們在審計中識別出內部控制的任何重大缺陷。

UNION ALPHA CAAP CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

中審亞太才匯(香港)會計師事務所有限公司

## 2022 / 2023 年度 董事會及各委員名單

委員會名稱	姓名
<b>董事會</b>	
社長	王德忠先生
副社長	羅志強先生
秘書	廖美蓮女士
司庫	林宗祐先生
董事	唐 珩先生
	溫玉文先生
	溫運南先生
	麥年豐先生
	黃杏梅女士
<b>貸款委員會</b>	
主席	蕭明標先生
秘書	林楚玉女士
委員	張紅瑜女士
<b>監察委員會</b>	
主席	楊玉燕女士
秘書	張蘭珍女士
委員	黃彩蓮女士
<b>教育委員會</b>	
主席	羅志強先生
秘書	李非比女士、林楚玉女士、陳秀娟女士、 陳綺美女士
委員	王德忠先生、唐 珩先生、廖美蓮女士

## 2023 / 2024 年度 董事會及各委員會成員選舉名單

	現任董事／委員	卸任董事／委員	候選人
董事會	林宗祐先生 唐珩先生 溫運南先生 黃杏梅女士 廖美蓮女士 羅志強先生	王德忠先生 溫玉文先生 麥年豐先生	王德忠先生 陳小麗女士 陳偉強先生 溫玉文先生 麥年豐先生 黃智泳先生
貸款委員會	張紅瑜女士 蕭明標先生	林楚玉女士	林楚玉女士
監察委員會	張蘭珍女士 楊玉燕女士	黃彩蓮女士	丘妙雲女士 黃彩蓮女士

排名以姓氏筆劃序





**2023 年 6 月**